As a nonprofit 501(c)(3) literary magazine, the *Massachusetts Review* relies on the support of readers and our community. We are grateful to our Board of Directors and Editors, and for the generosity of our donors of \$250 or more, including:

Massachusetts Cultural Council\* Neal Abraham and Donna Wiley\* Kathy McCartney and Bill Hagen Amherst College\* MemoryWorks Anne Halley Poetry Fund Rick Millington and Nalini Bhushan\* Lisa Baskin Mount Holyoke College\* Ian Birsch\* Bill Newman Hunter Carson Bourne III\* Rebecca Nordstrom\* The Boutelle-Day Poetry Center Janice Oresman Peter Chametzky and Susan Felleman\* The Community of Literary Allison Overseth and Ken DeRegt Magazines and Presses Mary Peelen RoAnn Costin Dale and Lorna Peterson\* Frank and Mary Elizabeth Couvares\* Eva Peterson and Jack Polidori, Sr. Cheney Crow Dave Ricchiute Deborah A. DeCotis Kevin Rozario and Ambreen Hai\* David DeGusta Ann Sanford\* Carole DeSanti Cathy Schlund-Vials Robert Dow\* Smith College\* Fine Arts Work Center Ilan Stavans in Provincetown The Studley Press Five Colleges, Inc.\* Esther Terry Dawn Fulton Zoe Tuck Mark Gorman\* University of Massachusetts Amherst\* Hampshire College\* Williams Whitman and Sallie Davis Hon. Jane Harman George Wojcik Hudson Valley Writers Center Susan Wojcik Kayhan Irani Anne Woodhull Jules Chametzky Translation Fund Laure Katsaros \*Starred donors have given for five or more years. Marcia MacHarg

Donations to the *Massachusetts Review* are tax-deductible to the fullest extent allowed by law, and can be made at www.massreview.org or by check to *Massachusetts Review*, 400 Venture Way, Hadley, MA 01035.

We thank you for your support!

## THE MASSACHUSETTS REVIEW VOLUME 65, NO. 01

Executive Editor: Jim Hicks Art Director: Pamela Glaven Managing Editor: Emily Wojcik Associate Editor: Edward Clifford Assistant Editor: Franchesca Viaud

#### Editors

Poetry: Abigail Chabitnoy, Nathan McClain
Prose: Jenzo DuQue, Asha Nadkarni, Morgan Talty, Q.M. Zhang
Art and Photography: Mario Ontiveros
Translation: Mona Kareem, Corine Tachtiris
Performance: Tanya Jayani Fernando, Mark Franko, Dominic Taylor
Multidisciplinary: Carl Hancock Rux

# Reviews: Jeffrey Diteman Contributors:

Robin Arble, Floyd Cheung, N. C. Christopher Couch, Corinne Demas, Mike Dockins Robert Dow, Patricia Horvath, Daniel Landers, Helen McColpin, Adam Sitze

#### Advisory Editors

Lisa U. Baskin, Peter Bush, Thomas L. Dumm,
Martín Espada, Oriole Feshbach, Aracelis Girmay, Tabish Khair,
Semezdin Mehmedinović, Ruth Ozeki, Dale Peterson, Charles M. Sennott,
Ilan Stavans, Esther Terry, Ekwueme Michael Thelwell, Ellen Doré Watson, Robert Paul Wolff

#### Founding Editor: Jules Chametzky

Editorial and business office: Photo Lab 309, University of Massachusetts, Amherst, MA 01003-7140. Subscriptions: Individuals (US): 1 year \$36; 2 years \$72; 3 years \$105. Libraries (US): 1 year \$35; 2 years \$68; 3 years \$105. All subscriptions outside the US please add \$20 for annual postage. Single copy, outside US (by air): \$19. Claims for missing issues can be honored only within 12 months after publication. The Massachusetts Review is published quarterly by The Massachusetts Review, Inc. Periodicals postage paid in Amherst, Mass. 01002 and at additional mailing offices; return postage guaranteed. Postmaster: send address changes to the Massachusetts Review, Photo Lab 309, University of Massachusetts, Amherst, MA 01003-7140. Manuscripts must be accompanied by return postage.

The Massachusetts Review is not responsible for lost manuscripts. No poetry or fiction accepted from May to October. Visit our website for complete guidelines: www.massreview.org.

Copyright 2024 by The Massachusetts Review, Inc.

Distributed by TNG Periodicals, 2511 Westcott Blvd., Knoxville, TN 37931 and Media Solutions, 9632 Madison Blvd., Madison, AL 35758. Printed by The Studley Press, PO Box 214, Dalton, MA 01227-0214. Design and production by Impress Inc., Northampton, MA 01060.

### MR is indexed in the following:

Humanities International Complete; Abstracts of English Studies; America: History & Life; Annual Bibliography of English Language & Literature; Historical Abstracts; Index to Little Magazines; MLA International Bibliography; Sociological Abstracts; Social Sciences & Humanities Index.

Charter member Association of Literary Magazines of America ISSN 0025-4878





